



WORLD TRADE ORGANIZATION  
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/101

2 décembre 1998

**ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT  
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE  
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS  
LISTE LXXXVIII - GUATEMALA**

**ENVOI DE COPIE CERTIFIÉE CONFORME**

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint une copie certifiée conforme de la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste LXXXVIII - Guatemala, faite à Genève le 17 août 1998. La Liste jointe contient les concessions faites par le Guatemala avant l'entrée en vigueur de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce.

R. Ruggiero  
Directeur général

98-4866

WT/Let/271



**LISTES DE CONCESSIONS TARIFAIRES ANNEXÉES À  
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS**

**LISTE LXXXVIII - GUATEMALA**

CONSIDÉRANT que les PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1947 ont adopté, le 8 octobre 1991, une Décision sur les procédures de mise en application des modifications apportées au Système harmonisé (L/6905);

CONSIDÉRANT que, conformément aux dispositions de la Décision susmentionnée, un projet contenant les modifications et les rectifications concernant la Liste LXXXVIII - Guatemala a été communiqué à tous les Membres de l'Organisation mondiale du commerce sous couvert du document G/SECRET/HS/6, G/SECRET/HS/6/Corr.1 et G/SECRET/HS/6/Corr.2 le 8 décembre 1995;

IL EST CERTIFIÉ PAR LA PRÉSENTE que les modifications et les rectifications concernant la Liste LXXXVIII - Guatemala sont établies conformément à la Décision susmentionnée.

La Liste jointe en annexe prendra effet le 17 août 1998.

La présente Certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra dans les moindres délais une copie certifiée conforme à chaque Membre de l'Organisation mondiale du commerce. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève le dix-sept août mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

R. Ruggiero

Copie certifiée conforme:

Directeur général



## **LISTA LXXXVIII – GUATEMALA**

**NOTA** La Lista Anexa se refiere a la parte "otros productos". En lo que respecta a las concesiones que forman parte del sector agrícola otorgadas por Guatemala durante su adhesión, éstas se recogen en el Sistema Armonizado dentro de la Lista de Guatemala anexa al Protocolo de Marrakech.

**17 de agosto de 1998**



LISTA LXXXVIII - GUATEMALA  
LISTA LXXXVIII - GUATEMALA

Arancel de la nación más favorecida

Esta lista es auténtica solamente en idioma español

N° de la partida arancelaria	Descripción	Tipo de derecho (%)	Instrumento en que está establecida la concesión actual	Derechos de primer negociador (DPN) respecto de la concesión	Instrumento en que se incorporó por primera vez la concesión en una lista del Acuerdo General
1	2	3	4	5	6
0301.91.90	Otros peces vivos	40		---	GT/91
0301.92.90	Otros peces vivos	40		---	GT/91
0301.93.90	Otros peces vivos	40		---	GT/91
0301.99.91	Atunes (del genero Thunnus), listados o bonitos de vientre rayado (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), Sardinas (Sardinas pilchardus y Sardinops spp.), y caballas o macarelas (Scomber scombrus, Scomber australasicus y Scomber japonicus)	40		---	GT/91
0301.99.99	Los demas	40			GT/91
0302.11.00	Truchas (Salmo trutta, Salmo gairdneri, Salmo Clarki, Salmo aguabonita y Salmo gilae)	40		---	GT/91
0302.12.00	Salmones del Pacifico (Oncorhynchus spp.), salmones del Atlantico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho)	40		---	GT/91
0302.19.00	Los demas	40		---	GT/91
0302.21.00	Fileton (halibut) (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus e Hippoglossus stenolepis)	40		---	GT/91
0302.22.00	Sollas (Pleuronectes platessa)	40		---	GT/91
0302.23.00	Lenguados (solea spp.)	40		---	GT/91
0302.29.00	Los demas	40		---	GT/91
0302.31.00	Atunes blancos o albacoras (Thunnus alalunga)	40		---	GT/91
0302.32.00	Atunes de aleta amarilla (rabiles) (Thunnus albacares)	40		---	GT/91
0302.33.00	Listados o bonitos de vientre rayado	40		---	GT/91
0302.39.00	Los demas	40		---	GT/91
0302.40.00	Arenques (Clupea harengus y Clupea pallasii) con exclusion de los higados, huevas y lechas	40		---	GT/91
0302.50.00	Bacalaos (Gadus morhua, Gadus ogac y Gadus macrocephalus), con exclusion de los higados, huevas y lechas	40		---	GT/91
0302.61.00	Sardinias (Sardina pilchardus y Sardinops spp.), sardinellas spp.) y espadines (Sprattus sprattus)	40		---	GT/91
0302.62.00	Eglefinos (Melanogrammus aeglefinus)	40		---	GT/91
0302.63.00	Carboneros (Pollachius virens)	40		---	GT/91
0302.64.00	Caballas (macarelas) (Scomber scombrus, Scomber australasicus y Scomber japonicus)	40		---	GT/91
0302.65.00	Escualos (principalmente tiburones)	40			GT/91

LISTA LXXXVIII - GUATEMALA

1	2	3	4	5	6
0302.66.00	Anguilas (Anguilla spp.)	40			GT/91
0302.69.10	Sardinas, excepto las de la subpartida 0302.61.00	40		---	GT/91
0302.69.20	Pargos (Lutjanus spp.)	40		---	GT/91
0302.69.30	Dorados (Coryphaena hippurus) Cabrillas (Epinephelus spp.,	40			GT/91
0302.69.40	Paralabrax spp.) Corvinas (Sciaena spp.)	40			GT/91
0302.69.50	Marlines (Makaria spp.,	40			GT/91
0302.69.60	Tetrapturus spp.) Tilapias (Tilapia spp.)	40			GT/91
0302.69.70	Meros (Epinephelus guaza)	40			GT/91
0302.69.80	Otros	40			GT/91
0302.69.90	Higados, huevas y lechas	40			GT/91
0302.70.00	Salmones del Pacifico	40			GT/91
0303.10.00	(Oncorhynchus spp.), con exclusion de los higados, huevas y lechas	40			GT/91
0303.21.00	Truchas (Salmo trutta, Salmo gairdneri, Salmo clarki, Salmo aguabonita y Salmo gilae)	40		---	GT/91
0303.22.00	Salmones del Atlantico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho)	40		---	GT/91
0303.29.00	Los demas	40		---	GT/91
0303.31.00	Fletan (halibut) (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus e Hippoglossus stenolepis)	40		---	GT/91
0303.32.00	Sollas (Pleuronectes platessa)	40		---	GT/91
0303.33.00	Lenguados (Solea spp.)	40		---	GT/91
0303.39.00	Los demas	40		---	GT/91
0303.41.00	Atunes blancos o albacoras (Thunnus alalunga)	40		---	GT/91
0303.42.00	Atunes de aleta amarilla (rabiles) (Thunnus albacares)	40		---	GT/91
0303.49.00	Los demas	40		---	GT/91
0303.50.00	Arenques (Clupea harengus y Clupea pallasii), con exclusion de los higados, huevas y lechas	40		---	GT/91
0303.60.00	Bacalao (Gadus morhua, Gadus ogac y Gadus macrocephalus), con exclusion de los higados huevas y lechas	40		---	GT/91
0303.71.00	Sardinas (Sardina pilchardus y Sardinops spp.), sardinelas (Sardinella spp.) y espadines (Sprattus sprattus)	40		---	GT/91
0303.72.00	Eglefinos, (Melanogrammus aeglefinus)	40		---	GT/91
0303.73.00	Carboneros (Pollachius virens)	40		---	GT/91
0303.74.00	Caballas (macarelas) (Scomber scombrus, Scomber australasicus y Scomber japonicus)	40		---	GT/91
0303.75.00	Escualos (principalmente tiburones)	40		---	GT/91
0303.76.00	Anguilas (Anguilla spp.)	40		---	GT/91
0303.77.00	Robalos (Dicentrarchus labrax y Dicentrarchus punctatus)	40		---	GT/91
0303.78.00	Merluzas (Merluccius spp. y Urophycis spp.)	40		---	GT/91
0303.79.10	Sardinas, excepto las de la subpartida 0303.71.00	40		---	GT/91
0303.79.90	Otros	40		---	GT/91



LISTA LXXXVIII - GUATEMALA

1	2	3	4	5	6
0303.80.00	Higados, huevas y lechas	40		---	GT/91
0304.10.00	Frescos o refrigerados	40		---	GT/91
0304.20.10	De sardinas, excepto los de las sardinas de la subpartida 0303.71.00	40		---	GT/91
0304.20.20	De pargos	40		---	GT/91
0304.20.30	De dorados	40		---	GT/91
0304.20.40	De cabrillas	40		---	GT/91
0304.20.50	De corvinas	40		---	GT/91
0304.20.60	De marlines	40		---	GT/91
0304.20.70	De tilapias	40		---	GT/91
0304.20.80	De meros	40		---	GT/91
0304.20.90	Otros	40		---	GT/91
0304.90.00	Los demas	40		---	GT/91
0305.20.00	Higados, huevas y lechas, secos, ahumados, salados o en salmuera	45		---	GT/91
0305.30.00	Filetes secos, salados o en salmuera, sin ahumar	40		CA	GT/91
0305.41.00	Salmones del Pacifico, salmones del Atlantico y salmones del Danubio	45		---	GT/91
0305.42.00	Arenques	45		---	GT/91
0305.49.00	Los demas	40		CA	GT/91
0305.51.00	Bacalaos (Gadus morhua, Gadus ogac y Gadus macrocephalus)	40		CA	GT/91
0305.59.00	Los demas	45		---	GT/91
0305.61.00	Arenques	45		---	GT/91
0305.62.00	Bacalaos (Gadus morhua, Gadus ogac y Gadus macrocephalus)	40		CA	GT/91
0305.63.00	Anchoas	45		---	GT/91
0305.69.00	Los demas	45		---	GT/91
0306.11.00	Langostas (Palinurus spp., Palinurus spp. y Jasus spp.)	40		CA	GT/91
0306.12.00	Bogavantes (Homarus spp.)	40		CA	GT/91
0306.13.00	Camarones, langostinos, quisquills y gambas	40		CA	GT/91
0306.14.00	Cangrejos de mar	40		CA	GT/91
0306.19.00	Los demas	40		CA	GT/91
0306.21.00	Langostas (Palinurus spp., Palinurus spp. y Jasus spp.)	40		CA	GT/91
0306.22.00	Bogavantes (homarus spp.)	40		CA	GT/91
0306.23.10	Para la reproduccion	40		CA	GT/91
0306.23.90	Otros	40		CA	GT/91
0306.24.00	Cangrejos de mar	40		CA	GT/91
0306.24.00	Cangrejos de mar	40		CA	GT/91
0306.29.90	Otros	40		CA	GT/91
0307.10.00	Ostras	40		CA	GT/91
0307.21.00	Vivos, frescos o refrigerados	40		CA	GT/91
0307.29.00	Los demas	40		CA	GT/91

LISTA LXXXVIII - GUATEMALA

1	2	3	4	5	6
0307.31.00	Vivos, frescos o refrigerados	40		CA	GT/91
0307.39.00	Los demas	40		CA	GT/91
0307.41.00	Vivos, frescos o refrigerados	40		CA	GT/91
0307.49.00	Los demas	40		CA	GT/91
0307.51.00	Vivos, frescos o refrigerados	40		CA	GT/91
0307.59.00	Los demas	40		CA	GT/91
0307.60.00	Caracoles, excepto los de mar	40		CA	GT/91
0307.91.00	Vivos, frescos o refrigerados	40		CA	GT/91
0307.99.00	Los demas	40		CA	GT/91
1604.11.00	Salmones	40		CA	GT/91
1604.12.00	Arenques	45		CA	GT/91
1604.13.00	Sardinias, sardinelas y espadines	45		CA	GT/91
1604.14.00	Atunes, listados y bonitos	45		CA	GT/91
1604.15.00	Caballas (macarelas)	45		CA	GT/91
1604.16.00	Anchoas	40		CA, NO (50)	GT/91
1604.19.00	Los demas	45		CA	GT/91
1604.20.00	Las demas preparaciones y cionservas de pescados	40		CA	GT/91
1604.30.00	Caviar y sus sucedaneos	40		CA	GT/91
2503.10.00	Azufre en bruto y azufre sin refinar	10		US	GT/91
2503.90.00	Los demas	10		US	GT/91
2510.10.00	Sin moler	10		US	GT/91
2510.20.00	Molidos	10		US	GT/91
2524.00.00	Asbesto (amianto)	10		CA	GT/91
2601.11.00	Sin aglomerar	15		AU	GT/91
2601.12.00	Aglomerados	15		AU	GT/91
2701.11.00	Antracitas	15		AU	GT/91
2701.12.00	Hulla bituminosa	15		AU	GT/91
2701.19.00	Las demas hullas	15		AU	GT/91
2712.20.00	Parafina con contenido de aceite inferior al 0.75% en peso	20		CE12	GT/91
2712.90.00	Los demas	20		CE12	GT/91
2815.12.00	En disolucion acuosa (legia de sosa caustica)	25		US	GT/91
2815.20.00	Hidroxido de potasio (potasa caustica)	10		---	GT/91
2818.10.00	Corindon artificial, aunque no sea quimicamente definido	15		AU	GT/91
2818.20.00	Oxido de aluminio, excepto el corindon artificial	15		AU	GT/91
2818.30.00	Hidroxido de aluminio	15		AU	GT/91
2828.10.00	Hipoclorito de calcio comercial y demas hipocloritos de calcio	15		US	GT/91
2828.90.10	Hipoclorito de sodio	15		US	GT/91
2915.11.00	Acido formico	20		CE12	GT/91
2915.12.00	Salas del acido formico	20		CE12	GT/91

LISTA LXXXVIII - GUATEMALA

1	2	3	4	5	6
2915.13.00	Esteres del ácido fórmico	20		CE12	GT/91
2915.21.00	Ácido acético	20		CE12	GT/91
2915.22.00	Acetato de sodio	20		CE12	GT/91
2915.23.00	Acetatos de cobalto	20		CE12	GT/91
2915.24.00	Anhidrido acético	20		CE12	GT/91
2915.29.00	Las demás	20		CE12	GT/91
2915.31.00	Acetato de etilo	20		CE12	GT/91
2915.32.00	Acetato de vinilo	20		CE12	GT/91
2915.33.00	Acetato de n-butilo	20		CE12	GT/91
2915.34.00	Acetato de isobutilo	20		CE12	GT/91
2915.35.00	Acetato de 2-etoxietilo	20		CE12	GT/91
2915.39.00	Los demás	20		CE12	GT/91
2915.40.00	Ácidos mono, di- o tricloroacéticos, sus sales y sus ésteres	20		CE12	GT/91
2915.50.00	Ácido propiónico, sus sales y sus ésteres	20		CE12	GT/91
2915.60.00	Ácidos butíricos y valerínicos, sus sales y sus ésteres	20		CE12	GT/91
2915.70.00	Ácidos palmítico y estérico, sus sales y sus ésteres	20		CE12	GT/91
2915.90.00	Los demás	20		CE12	GT/91
2916.11.00	Ácido acrílico y sus sales	20		CE12	GT/91
2916.12.00	Esteres del ácido acrílico	20		CE12	GT/91
2916.13.00	Ácido metacrílico y sus sales	20		CE12	GT/91
2916.14.00	Esteres del ácido metacrílico	20		CE12	GT/91
2916.15.00	Ácidos oleico, linoleico o linoleico, sus sales y sus ésteres	20		CE12	GT/91
2916.19.00	Los demás	20		CE12	GT/91
2916.20.00	Ácidos monocarboxílicos cíclicos, cíclicos o cicloterponícos, sus anhidridos, halogenuros, peróxidos, peróxidos y sus derivados	20		CE12	GT/91
2916.31.00	Ácido benzoico, sus sales y sus ésteres	20		CE12	GT/91
2916.32.00	Peróxido de benzoilo y cloruro de benzoilo	20		CE12	GT/91
2916.33.00	Ácido fenilfático, sus sales y sus ésteres	20		CE12	GT/91
2916.39.00	Los demás	20		CE12	GT/91
2920.90.00	Los demás	20		CE12	GT/91
2921.43.30	Clorometilanilina	20		---	GT/91
2930.10.00	Ditiocarbonatos (xantatos y xantogenatos)	20		---	GT/91
2930.20.00	Tiocarbonatos y ditiocarbonatos	20		---	GT/91
2930.30.00	Mono-, di- o tetrasulfuros de tiourama	20		---	GT/91
2930.40.00	Metionina	20		---	GT/91
2930.90.10	Metamidophos (O,S- dimetilfosforoamidato)	40		CE12	GT/91
2930.90.90	Otros	20		---	GT/91
2932.11.00	Tetrahydrofurano	20		CE12	GT/91
2932.12.00	2-Furaldehído (furfural)	20		CE12	GT/91